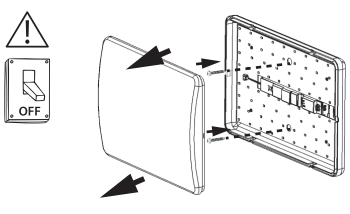
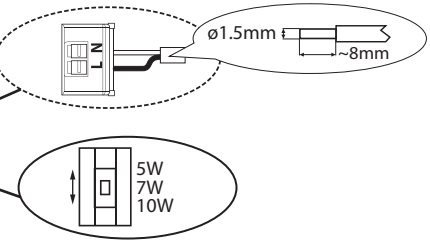
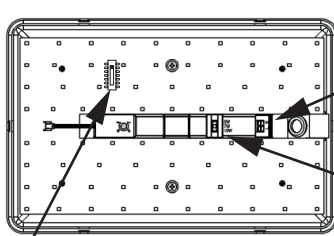


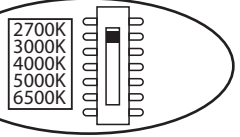
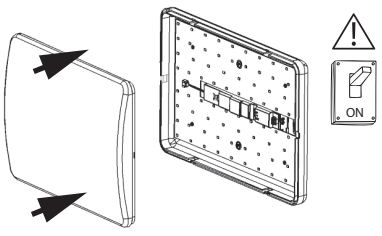
1



2

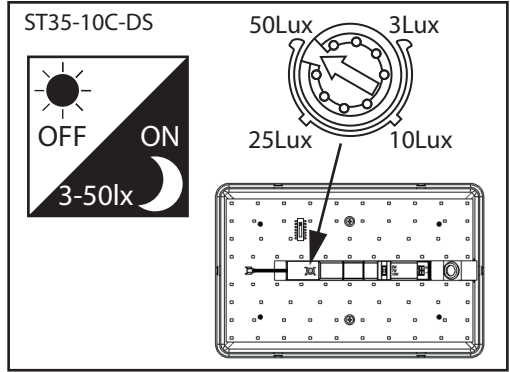


3



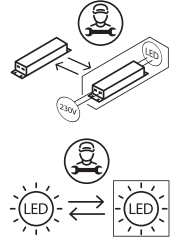
**Akcesoria / Accessories:**  
**ST35-NR**  
**ZESTAW NAKLEJEK / STICKER SET\***

\* dodatkowe akcesorium nie jest elementem zestawu sprzedażowego  
\* additional accessory is not an element of the sales kit



Oprawa **ST35** zawiera źródło światła **H350** oraz **ST350** w klasie energetycznej **A**.

**UWAGA:** Źródło światła oraz osprzęt sterujący w tej oprawie oświetleniowej mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę. Wymontowanie źródeł światła oraz osprzętu sterującego z oprawy na koniec okresu eksploatacji możliwe jest wyłącznie w serwisie BEMKO.



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprężce niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki dostępna jest u władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.

EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority retailer for recycling advice.

DE: Elektroschrott sollte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln soweit das möglich ist. Überprüfen Sie Ihre lokalen Behörden oder Einzelhändler bezüglich Rat der Wiederverwertung.

RU: Не выбрасывать использованные электрические и электронные устройства вместе с бытовыми отходами с мусора на калчине в урнках для отходов окружающей среды. Данное устройство необходимо передать в пункт сбора с целью дальнейшей переработки. Информации о пунктах сбора доступна в местных органах власти, а также от производителя.

FR: Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usés avec les déchets municipaux en raison de la présence de substances dangereuses pour l'environnement dans ces appareils. Les appareils doivent être remis à un point de collecte pour le recyclage. Les informations sur les points de collecte sont disponibles auprès des autorités locales ainsi que dans le siège social du fabricant.

CZ: Nevýhazujte odpadní elektrické a elektronické zařízení spolu s komunálním odpadem z důvodu přítomnosti v zařízeních environmentálně nebezpečných látek. Tato zařízení by měla být předána na sběrné místo pro recyklaci. Informace o sběrných místech jsou dostupné na místních úřadech a také v sídle výrobce.

SK: Nevyhadzujte odpadové elektrické a elektronické zariadenia spolu s komunálnym odpadom z dôvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

HU: Az elektronikus és elektrikus készülékeket a háztartási hulladékok közé dobálni tilos, mivel a berendezések a környezeteké a környezetre káros anyagokat tartalmaznak. Azokat a berendezéseket azok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyeknél leadni újrahazsornás céljából. A gyűjtőhelyekről szóló információk a helyi hatóságoknál és a gyártó székhelyén állnak rendelkezésre.

LT: Neišmesti susidėjusiųjų elektrinių ir elektroninių įrenginių su komunaliniu atšomiu z dūvodu prítomnosti v zariadení environmentálne nebezpečných látok. Tieto zariadenia by mela být odovzdané na zberné miesto na recykláciu. Informácie o zberných miestach sú dostupné na miestnych úradoch, ako aj v sídle výrobcu.

LV: Neizmetiet elektronisko ierītu atkritumus kopā ar sadzīves atkritumiem, jo tajās ir vīdē bīstamas vielas. Šīs ierīces jāizveid uz atkritumu pārstrādes savākšanas punktu. Informācija par savākšanas punktiem ir pieejama gan vietējās pašvaldībās, gan ražotāja birojā.

EE: Arge viske kasutatud elektril- ja elektronikaseadmeid koos olmejäätmetega, kuna seadmes on keskkonnale ohtlikke aineid. Need seadmed tuleb saata ringlussevõtukohta kogumispunkti. Teavet kogumispunkte kohta saate nii kohalikest valitsustest, kui tootja peakontoritilt.

ES: No elimine los equipos eléctricos y electrónicos desechados junto con los residuos municipales debido a la presencia en los equipos de sustancias peligrosas para el medio ambiente. Los equipos deben entregarse a un punto de recogida para su posterior reciclaje. La información relativa a los puntos de recogida está disponible en las oficinas de las autoridades locales y en las instalaciones del fabricante.

IT: Non buttare apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme agli altri rifiuti solidi urbani, in quanto contengono sostanze dannose per l'ambiente. Questo tipo di apparecchiature deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo. Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il Comune di residenza e presso la sede del fabbricante.

HR: Otpadne električne proizvode ne treba odlađati s kućnim otpadom. Molimo reciklirati tako gdje postoji odgovarajuća mogućnost. Za savjet o recikliranju obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

SI: Opadnih elektrinih izdelkov ne smete odvređati med gospodinjne odpadke. Prosimo, reciklirajte, kjer so na voljo ustrezni pogoji. Za nasvet o recikliranju se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca.

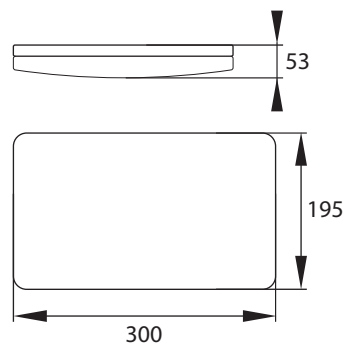
RO: Producele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Va rugăm să le reciclați acolo unde există facilități disponibile. Consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru informații privind opțiunile de reciclare.

EL: Το άχρηστο ηλεκτρικό προϊόντα δεν πρέπει να απορριπτούν με το οικιακό απόρριμμα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν εγκαταστάσεις. Επισκοπήστε με την τοπική αρχή ή τη αντιπροσωπία του συνιδρυτή ανακυκλώσεως.

BS: Otpadne električne proizvode ne treba da se izbacuju zajedno s bićavnim otpadom. Molim, reciklirajte, gdje ima takva mogućnost. Provjerite s mjestne vlasti ili trgovca na drbeo za savjete za recikliranje.

UK: Відходи електроприладів не слід викидати разом із побутовими відходами. Будь ласка, здайте їх на переробку там, де є відповідні умови. Зверніться до місцевого органу влади або продавця для отримання інформації про переробку.

NL: Afgedankte elektrische apparaten mogen niet bij het huishoud worden goepoid. Recycle ze indien mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of winkel voor recyclingadvies.



1 230V~ 50Hz	2 ±5% ±10% 5W - 500lm 7W - 700lm 10W - 1000lm P <sub>abs</sub> ≤ 0,5W	3 CRI≥80 2700K 3000K 4000K 5000K 6500K	4 Class II	5 L70B50 50000h	6 IP65	7 IK08	8 
9 	10 	11 	12 -0,5m	13 +40°C -20°C	14 120°	15 	16 Hg 0,0mg
17 MAX 12h/24h							



ul. Bocznicowa 13  
05-850 Jawczyce  
www.bemko.eu



**PL**

- Napięcie znamionowe, częstotliwość.
- Moc, strumień świetlny.
- Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw.
- Klasa ochronności.
- Żywotność oprawy.
- Stopień ochrony.
- Stopień wytrzymałości mechanicznej.
- Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
- Nie współpracuje ze ściemniaczem.
- Do użytku wewnętrzznego i zewnętrznego.
- Natychności wymienić uszkodzony kloz oprawy.
- Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.
- Temperatura pracy.
- Kąt świecenia.
- Nie współpracuje z łącznikami schodowymi i krzyżowymi.
- Brak rtęci.
- Maksymalny czas pracy.

**EN**

- Rated voltage, frequency.
- Power, luminous flux.
- Color temperature, colour rendering index.
- Protection class.
- Lifetime.
- Degree of protection.
- Caution, risk of electric shock.
- It does not work with a dimmer.
- For internal/external use.
- Replace the defective lamp cover immediately.
- The minimum distance from the illuminated person object.
- Working temperature.
- Angle of illumination.
- It does not work with cross and stairs connectors.
- Mercury free.
- Maximum working time.

**DE**

- Nennspannung, Frequenz.
- Leistung, Lichtstrom.
- Farbtemperatur, Farbwiedergabeindex.
- Schutzklasse.
- Lebensdauer der Leuchte.
- Schutzart.
- Der Grad der mechanischen Festigkeit.
- Vorsicht, Stromschlaggefahr.
- Funktioniert nicht mit Dimmer.
- Für den internen und externen Gebrauch.
- Ersetzen Sie sofort beschädigte Leuchtenabdeckung.
- Der Mindestabstand von der beleuchteten Personeneobjekt.
- Betriebstemperatur.
- Beleuchtungswinkel.
- Arbeitet nicht mit Treppen- und Kreuzschalter zusammen.
- Quecksilberfrei.
- Maximale Arbeitszeit.

**RU**

- Номинальное напряжение, частота.
- Мощность Вт., световой поток.
- Цвет свечения, Коэффициент пульсации света.
- Класс защиты.
- Срок службы светильника.
- Степень защиты.
- Уровень механической прочности.
- Внимание! Опасность поражения электрическим током.
- Не работает с диммером.
- Для внутреннего и наружного использования.
- Немедленно замените поврежденный рассеиватель светильника.
- Минимальное расстояние от освещенный человек объект.
- Температура эксплуатации.
- Рабочая температура.
- Крышка лампы.
- Не работает с выключателями лестничными и выключателями комбинированными.
- Без ртути.
- максимальное рабочее время.

**FR**

- Tension nominale, fréquence.
- Puissance, flux lumineux.
- Température de couleur, indice de rendu des couleurs.
- Classe de protection.
- Durée de vie du luminaire.
- Degré de protection.
- Le degré de résistance mécanique.
- Attention, risque de choc électrique.
- Ne fonctionne pas avec un variateur de luminosité.
- A usage interne et externe.
- Remplacer immédiatement l'abat-jour endommagé.
- La distance minimale de la objet personne illuminé.
- Température de fonctionnement.
- Angle d'éclairage.
- Ne fonctionne pas avec les connecteurs d'escalier et transversaux.
- Sans mercure.
- Temps de travail maximum.

**CZ**

- Jmenovité napětí, frekvence.
- Výkon, světelný tok.
- Barvová teplota, index podání barev.
- Trída ochrany.
- Životnost svítidla.
- Stupeň mechanické pevnosti.
- Pozor, nebezpečný úraz elektrickým proudem.
- Nespolupracuje so ściemniaczem.
- Na vnitřní a venkovní použití.
- Poskožený kryt svítidla okamžitě vyměňte.
- Minimální vzdálenost od osvětlený objekt osoby.
- Pracovní teplota.
- Úhel osvětlení.
- Nespolupracuje se schodišovými a krížovými vypínači.
- Bez rtuti.
- Maximální pracovní doba.

**SK**

- Menovitá napätie, frekvencia.
- Výkon, svetelný tok.
- Barvová teplota, index podania farieb.
- Trída ochrany.
- Životnosť svítidla.
- Stupeň ochrany.
- Pozor, nebezpečnosť úrazu elektrickým prúdom.
- Nespolupracuje so ściemniaczem.
- Na vnútorné a vonkajšie použitie.
- Poskodovaný kryt svítidla okamžite vymeňte.
- Minimálna vzdialenosť od osvetlený objekt osoby.
- Pracovná teplota.
- Úhol osvetlenia.
- Nespolupracuje so schodišovými a krížovými vypínači.
- Bez ortuti.
- Maximálny pracovný čas.

**HU**

- Névleges feszültség, frekvencia.
- Teljesítmény, fényáram.
- Színhőmérséklet, színvisszaadási index.
- Védelmi osztály.
- A lámpatest élettartama.
- A mechanikai szilárdság mértéke.
- Vigyázat, áramütés veszélye.
- Nem működik együtt fényárnyékszabályzóval.
- A belső és külső használatra.
- Azonnal cserélje ki a sérült lámpatest burját.
- A minimális távolság a megvilágított személy tárgy.
- Üzemi hőmérséklet.
- Világítási szög.
- Nem működik együtt lépcsőházi- és keresztkapcsolóval.
- Higanymentes.
- Maximális munkaidő.

**LT**

- Napięcie znamionowe, częstotliwość.
- Galia, šviesos srautas.
- Spalvinė temperatūra, spalvos atvaizdavimo rodiklis.
- Klasa ochronności.
- Švietimo galiosumo trukmė.
- Stūpien ochrony.
- Stūpien wytrzymalosci mechanicznej.
- Uwaga, ryzyko porażenia prądem.
- Neveikia su dimeriais.
- Tinkamas naudoti išorėje ir viduje.
- Nedelsiant pakeisti pažeistą švietimo gaubta.
- Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.
- Darbo temperatūra.
- Švietimo kampas.
- Nesuderinama su laiptais ir kryžminiais jungikliais.
- Be gyvsidabrio.
- Maksimalus darbo laikas.

**LV**

- Nominālais spriegums, frekvence.
- Jauda, gaismas plūsmas.
- Krāsas temperatūra, krāsas atveidošanas indekss.
- Aizsardzības klase.
- Gaismaizturība.
- Aizsardzības pakāpe.
- Mehāniskās stiprības pakāpe.
- Izmantošanai iekšējās un ārējās.
- Nedarbojas ar reostatiem.
- Izmantošanai iekšējās un ārējās.
- Nekavējoties nomainīt bojātās lampas vāku.
- Minimālais attālums no apgaismotā cilvēka objekts.
- Darba temperatūra.
- Vilgumizturība.
- Nesaderīgas ar kāpņu un krustveida savienojājiem.
- Bez dzīvsudraba.
- Maksimālais darba laiks.

**EE**

- Nimipinge, sagedus.
- Võimsus, valgusvoog.
- Värvitemperatuur, värvihalduse indeks.
- Kaitseklass.
- Valgustahkustus.
- Kaitseaste.
- Mehaanilise tugevuse aste.
- Ettevaatust, elektrilise oht.
- See ei tööta hämardaja/dimmeriga.
- Sise- ja väliseks kasutamiseks.
- Asendage kahjustatud lambivari kohe.
- Minimaalne kaugus valgustatud isikobjekt.
- Töötemperatuur.
- Angulo de haz.
- Valgustamise nurk.
- See ei tööta treppi- ja ristühendustega.
- Elavhõbedavaba.
- Maksimaalne tööaeg.

**ES**

- Tensión nominal, frecuencia.
- Potencia, flujo luminoso.
- Temperatura de color, índice de reproducción cromática.
- Clase de protección.
- Vida útil de la luminaria.
- Grado de protección.
- El grado de resistencia mecánica.
- Precaución, riesgo de descarga eléctrica.
- No apto para su conexión con un regulador de intensidad.
- Para uso interior y exterior.
- Sustituya inmediatamente una pantalla de luminaria dañada.
- La distancia mínima desde el objeto persona iluminada.
- Temperatura de funcionamiento.
- Angulo de haz.
- No adaptado para funcionar con comandadores de barras cruzadas o interruptores de escalera.
- Libre de mercurio.
- Tiempo de trabajo máximo.

**IT**

- Tensione nominale, frequenza.
- Potenza, flusso luminoso.
- Temperatura del colore, indice di resa cromatica.
- Classe di protezione.
- Vita utile di luminaria.
- Grado di protezione.
- Il grado di resistenza meccanica.
- Attenzione, rischio di scarica elettrica.
- It does not work with a dimmer.
- Per uso interno/esterno.
- Sostituire la lampada difettosa coprire subito.
- La distanza minima dalla persona illuminata oggetto.
- Temperatura di lavoro.
- Angolo di illuminazione.
- It does not work with cross and stairs connectors.
- Senza mercurio.
- Tempo massimo di lavoro.

<b>(HR)</b>	1. Nazivni napon, frekvencija. 2. Snaga, svjetlosni tok. 3. Temperatura boje, indeks uzvratna boje 4. Klasa zaštite 5. Vjek trajanja. 6. Stupanj zaštite. 7. Stupanj mehanike čvrstoće. 8. Oprez, rizik od strujnog udara. 9. Ne radi s prigušivačem. 10. Za unutarnju/vanjsku upotrebu. 11. Odmah zamijenite neispravan poklopac žarijete. 12. Minimalna udaljenost od osvijetljene osobe ili objekta. 13. Radna temperatura. 14. Kut osvijetljenja. 15. Ne radi s kriznim i stepenastim konektorima. 16. Bez žive. 17. Maksimalno radno vrijeme.	<b>(SI)</b>	1. Nazivna napetost, frekvenca. 2. Moč, svetlobni tok. 3. Barvna temperatura, indeks barvne reprodukcije. 4. Zaščiti razred. 5. Življenjska doba. 6. Stopnja zaščite. 7. Stopnja mehanske trdnosti. 8. Pozor, nevarnost električnega udara. 9. Ne deluje z zatemnilnikom. 10. Za notranjo/zunanjo uporabo. 11. Okvarjen pokrov žarice takoj zamenjajte. 12. Najmanjša razdalja od osvetljene osebe ali predmeta. 13. Delovna temperatura. 14. Kot osvetlitve. 15. Ne deluje s kriznimi in stopničastimi konektori. 16. Brez žive srebra. 17. Najdaljši delovni čas.	<b>(RO)</b>	1. Tensiune nominală, frecvență. 2. Putere, flux luminos. 3. Temperatura de culoare, indicele de redare a culorilor. 4. Clasa de protecție. 5. Durata de viață. 6. Grad de protecție. 7. Gradul de rezistență mecanică. 8. Atencie, risc de electrocutare. 9. Nu funcționează cu un variator de intensitate luminoasă. 10. Pentru uz intern/extern. 11. Înlocuiți imediat capacul lămpii defecte. 12. Distanța minimă față de persoana iluminată. 13. Temperatura de funcționare. 14. Unghiul de iluminare. 15. Nu funcționează cu conectori în cruce și pentru scări. 16. Fără mercur. 17. Timp maxim de funcționare.	<b>(EL)</b>	1. Ονομαστική τάση, συχνότητα. 2. Ισχύς, φωτεινή ροή. 3. Θερμοχρωσία χρώματος, δείκτης χρωματικής απόδοσης. 4. Κλάση προστασίας. 5. Διάρκεια ζωής. 6. Βαθμός προστασίας. 7. Ο βαθμός μηχανικής αντοχής. 8. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. 9. Δεν λειτουργεί με ρυθμιστή φωτεινότητας. 10. Για εσωτερική/εξωτερική χρήση. 11. Αντικαταστήστε αμέσως το ελαστικό καπάκι της λάμπας. 12. Η ελάχιστη απόσταση από το φωτισόμενο αντικείμενο. 13. Θερμοκρασία λειτουργίας. 14. Γωνία φωτισμού. 15. Δεν λειτουργεί με σταυρούς και σκάλες. 16. Χωρίς υδράργυρο. 17. Μέγιστος χρόνος λειτουργίας.	<b>(BG)</b>	1. Номинално напрежение, честота. 2. Мощност, светлинен поток. 3. Цветна температура, индекс на цветопредаване. 4. Клас на защита. 5. Живот. 6. Степен на защита. 7. Степен на механична якост. 8. Внимание, риск от удар. 9. Не работи с диммер. 10. За вътрешно/външна употреба. 11. Сменете дефектния капак на лампата незабавно. 12. Минималното разстояние от осветения човек/обект. 13. Работна температура. 14. Ъгъл на осветяване. 15. Не работи с кръстосани и стълбищни конектори. 16. Без живак. 17. Максимално време на работа.	<b>(UA)</b>	1. Номінальна напруга, частота. 2. Потужність, світловий потік. 3. Колірна температура, індекс передачі кольору. 4. Клас захисту. 5. Термін служби. 6. Ступінь захисту. 7. Ступінь механічної міцності. 8. Обережно, ризик ураження електричним струмом. 9. Не вправяє з диммером. 10. Для внутрішнього/зовнішнього використання. 11. Негайно замінити несправну лампу кришки. 12. Мінімальна відстань від освітлюваного об'єкта людини. 13. Робоча температура. 14. Кут освітлення. 15. Не працює з перехресними та содовими роз'ємами. 16. Без ртуті. 17. Максимальний час роботи.	<b>(NL)</b>	1. Nominale spanning, frequentie. 2. Vermogen, lichtstroom. 3. Kleurtemperatuur, kleurweergave-index. 4. Beschermingsklasse. 5. Levensduur. 6. Beschermingsgraad. 7. De mate van mechanische sterkte. 8. Let op, risico op elektrische schokken. 9. Werk niet met een dimmer. 10. Voor binnen-/buitengebruik. 11. Vervang de defecte lamp onmiddellijk. 12. De minimale afstand tot het verlichte object. 13. Werktemperatuur. 14. Verlichtingshoek. 15. Werk niet met kruis-en trapconnectoren. 16. Kwikvrij. 17. Maximale bedrijfstijd.
-------------	--	-------------	---	-------------	--	-------------	---	-------------	---	-------------	--	-------------	---

<b>(PL)</b>	<b>(FR)</b>
-------------	-------------

**Bezpieczeństwo**
Przed przystąpieniem do montażu, lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż oprawy powinien być wykonywany przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od posiadających przepisów w danym kraju zgodnie ze schematem montażu. Przewody przed podłączeniem należy odizolować na długość 8mm. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia, oraz utratę gwarancji.
**Konserwacja**
Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do powyższych wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnić się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować nicyzm nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatyki mogącymi mieć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach t.j. wysokie zapylenie/wilgotność, woda, strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.

**Zalecenia**
Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Zastrzegamy również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

<b>(EN)</b>	<b>(CZ)</b>
-------------	-------------

**Security**
Before mounting, read the instructions and disconnect the power supply. Installation of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Before connection, the cables should be stripped to a length of 8mm. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.
**Maintenance**
All the work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. The luminaires are not designed for cooperation with dimmers and automation elements that may have an impact on shortening the product's service life. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. high dustiness / humidity, water, explosive zones, vibrations, chemical fumes.
**Recommendations**
Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. O.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual – the current version is available at www.bemko.eu.

<b>(DE)</b>	<b>(SK)</b>
-------------	-------------

**Sicherheit**
Vor der Installation oder Demontage von elektrischen Geräten ist die Stromversorgung zu trennen. Die Installation der Leuchte sollte von einem qualifizierten Benutzer durchgeführt werden, der berechtigt ist, elektrische Geräte gemäß den in einem bestimmten Land geltenden Vorschriften gemäß dem Installationsplan zu installieren. Vor dem Anschluss sollten die Kabel auf eine Länge von 8 mm abisoliert werden. Änderungen am Produkt führen zu Gefahren und zum Verlust der Garantie.
**Wartung**
Alle Wartungsarbeiten müssen nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Die Temperatur des Produkts kann auf einen erhöhten Wert ansteigen. Verewissern Sie sich, dass die Temperatur des Produkts für Wartungsarbeiten sicher ist. Achten Sie auf eine uneingeschränkte Luftzufuhr, bedecken Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie auf zur Reinigung trockene und empfindliche Materialien. Die Leuchten sind nicht für den Betrieb mit Dimmern und Automatisierungselementen ausgelegt, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können. Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden. Produkt nicht geeignet für Betrieb unter ungunstigen Umgebungsbedingungen: hohe Staub-/Feuchtigkeitswerte, Wasser, explosionsgefährdete Bereiche, Vibrationen, chemische Dämpfe.
**Empfehlungen**
Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Stromschlägen, Verbrennungen oder anderen Schäden führen. Bemko sp. z o.o. ist für die Nichteinhaltung der oben genannten Empfehlungen nicht verantwortlich. Wir behalten uns auch das Recht vor, Änderungen in dieser Anleitung vorzunehmen - die aktuelle Version ist unter www.bemko.eu verfügbar.

<b>(RU)</b>	<b>(HU)</b>
-------------	-------------

**Безопасность**
Перед установкой или снятием электрооборудования, ознакомьтесь с инструкциями и отключите электропитание. Монтаж светильника должен выполняться квалифицированным пользователем, уполномоченным устанавливать электрические устройства в зависимости от действующих законов в данной стране в соответствии с монтажной схемой. Перед подключением кабели должны быть зачищены до длины 8 мм. Модификация продукта вызывает создание угрозы и потерю гарантии.
**Техническое обслуживание**
Все работы по техническому обслуживанию должны выполняться после отключения питания. Температура продукта может повыситься до повышенного уровня. Перед началом технического обслуживания убедиться, что температура продукта безопасна. Предоставьте неограниченный доступ воздуха, не накрывайте продукт. Используйте сухие материалы для чистки. Светильники не предназначены для работы с диммерами и элементами автоматизации, которые могут повлиять на сокращение срока службы изделия. Для чистки не используйте химические вещества. Продукт не приспособлен для работы в неблагоприятных условиях, например высокая запыленность / влажность, в воде, взрывоопасные зоны, вибрации, химические пары.
**Рекомендации**
Несоблюдение указаний, содержащихся в инструкции, может привести к пожару, поражению электрическим током, ожогам и другим травмам. Bemko sp. z o.o. не несет ответственности за несоблюдение вышеуказанных рекомендаций. Мы не о.о. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию по эксплуатации - текущая версия доступна на сайте www.bemko.eu.

<b>(FR)</b>	<b>(CZ)</b>
-------------	-------------

**La sécurité**
Débrancher l'alimentation électrique avant d'installer ou de démonter les équipements électriques. L'installation du luminaire doit être effectuée par un utilisateur qualifié et autorisé à installer des équipements électriques, selon la réglementation en vigueur dans le pays concerné et conformément au plan d'installation. Avant la connexion, les câbles doivent être dénudés sur une longueur de 8 mm. La modification du produit peut entraîner un danger et la perte de la garantie.
**La maintenance**
Tous les travaux d'entretien doivent être effectués lorsque l'alimentation électrique est coupée. La température du produit peut atteindre une valeur élevée. Utiliser que la température du produit est sécuritaire avant d'effectuer l'entretien. Veiller à ce que l'alimentation en air ne soit pas restreinte, ne pas couvrir le produit. Utiliser des matériaux secs et délicats pour le nettoyage. Les luminaires ne sont pas conçus pour être connectés aux variateurs de luminosité et aux éléments d'automatisation qui peuvent avoir un impact sur la réduction de la durée de vie du produit. Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage. Le produit ne convient pas pour un fonctionnement dans des conditions défavorables: telles que poussière / humidité élevée, eau, zones explosives, vibrations, vapeurs chimiques.
**Les recommandations**
Le non-respect des instructions indiquées dans le manuel peut entraîner un incendie, un choc électrique, des brûlures ou d'autres dommages. Bemko sp. z o.o. n'est pas responsable du non-respect des recommandations ci-dessus. Nous nous réservons également le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle est disponible sur le site www.bemko.eu

<b>(CZ)</b>	<b>(SK)</b>
-------------	-------------

**Bezpečnost**
Před zahájením montáže nebo demontáže elektrických zařízení odpojte napájení. Instalaci svítidla by měl provádět kvalifikovaný uživatel oprávněn montovat elektrická zařízení v závislosti od platných předpisů v dané zemi v souladu s montážní schématem. Před připojením by měly být kabely odizolovány na délku 8 mm. Úprava výrobku způsobí vznik ohrožení a ztrátu záruky.
**Údržba**
Vešky údržbářské práce by měly být prováděny po odpojení napájení. Teplota produktu může vzrůst na zvýšenou hodnotu. Před provedením údržby se ujistěte, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neomezený přívod vzduchu, výrobek nezakryvejte. K čištění používejte suché a jemné materiály. Svítidla nejsou určeny k práci se stmívači a automatizačním prvky, které mohou mít vliv na zkrácení životnosti výrobku. K čištění nepoužívejte chemikálie. Výrobek není přizpůsoben pro práci v prostředí s nepříznivými podmínkami, t. j. vysokou prašností / vlhkostí, vodou, výbušnými zónami, vibracemi, chemickými výpary.
**Doporučení**
Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem, popáleniny nebo jiné poškození. Bemko spol. s r.o. není odpovědná za nedodržení výše uvedených doporučení. Vyhrazueme si právo na změny v příručce - aktuální verze je k dispozici na www.bemko.eu.

<b>(SK)</b>	<b>(HU)</b>
-------------	-------------

**Bezpečnosť**
Pred začatím montáže alebo demontáže elektrických zariadení odpojte napájanie. Inštaláciu svietidla by mal vykonávať kvalifikovaný používateľ oprávnený montovať elektrické zariadenia v závislosti od platných predpisov v danej krajine v súlade s montážnou schémou. Pred pripojením by mali byť káble odizolované na dĺžku 8 mm. Úprava výrobku spôsobí vznik ohrozenia a stratu záruky.
**Údržba**
Všetky údržbárske práce by s mali vykonávať po odpojení napájania. Teplota produktu môže vzrásť na zvýšenú hodnotu. Pred vykonaním údržby sa uistite, že teplota výrobku je bezpečná. Zaručte ničím neobmedzený prívod vzduchu, výrobok nezakryvajte. Na čistenie používajte suché a jemné materiály. Svietidlá nie sú určené na prácu so stmievačmi a automatizačnými prvkami, ktoré môžu mať vplyv na skrátenie životnosti výrobku. Na čistenie nepoužívajte chemikálie. Výrobok nie je prispôbený na prácu v prostredí s nepriaznivými podmienkami, t. j. vysokou prašnosťou / vlhkosťou, vodou, výbušnými zónami, vibráciami, chemickými výparmi.
**Odporúčania**
Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže mať za následok požiar, úraz elektrickým prúdom, popáleniny alebo iné poškodenie. Bemko spol. s r.o. nie je zodpovedná za nedodržanie vyššie uvedených odporúčaní. Vyhradzujeme si právo na zmeny v príručce - aktuálna verzia je k dispozícii na www.bemko.eu.

**Biztonság**
A villamos elektromos berendezések áramtalanítása kell összeszerelésük vagy szétszerelésük előtt. A berendezés szerelését az elektromos készülékek felszerelésre feljogosított, szakképzett felhasználónak kell elvégeznie az adott országban érvényes előírásoktól függően, a szerelési útmutatónak megfelelően. Csatlakoztatás előtt a kábeleket 8 mm hosszúságig le kell csupaszítani. A termék módosítása veszéllyel jár és a jótállás elvesztését vonja maga után.
**Karbantartás**
Az összes, karbantartással kapcsolatos munkát előtt áramtalanítsa a lámpatestet. A termék hőmérséklete a magasabb értékre emelkedhet. A karbantartási munkák megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a termék hőmérséklete lehetővé teszi a munka biztonságos végzését. Biztosítani kell a korlátlan levegőellátást, ne takarja le a terméket. A tisztításhoz használjon csak finom anyagokat használjon. A lámpatesteket nem ajánlott üzemeltetni fényerősítőkkel és automatizálási elemekkel, azok hatással lehetnek a termék élettartamának lerövidítésére. Tisztításához ne használjon vegyszereket. A termék nem alkalmas kedvezőtlen munkakörülmények közti használatra, azaz nagy por/páratartalmú, víztartalmú, robbanásveszélyes zónákban, rezgések, kémiai gőzök jelenlétében.
**Irányelvek**
A használati utasításban rögzített irányelvek be nem tartása tüzet, áramütést, égési sérülést vagy egyéb károkat okozhat. Bemko sp. o.o. nem vállal felelősséget a fenti irányelvek be nem tartásáért. Fenntartjuk a jogot a használati utasítás megváltoztatására – az aktuális változata a www.bemko.eu címen hozzáférhető.

<b>(LV)</b>	<b>(LT)</b>
-------------	-------------

**Drošība**
Pirms elektrisko ierīču montāžas vai demontāžas jāatvieno strāvas padeve. Gaismekļa uzstādīšana jāveic kvalificētam lietotājam, kas ir sertificēts elektrisko ierīču uzstādīšanai saskaņā ar noteikumiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī saskaņā ar montāžas shēmu. Pirms pievienošanas kabeli ir jānņem līdz 8 mm garumā. Izstrādājuma modifikācija rada draudus un garantijas zaudēšanu.
**Uzturēšana**
Visi uzturēšanas darbi jāveic pēc strāvas padeves atvienošanas. Produkta temperatūra var pieaugt līdz paaugstinātām vērtībām. Pirms uzturēšanas darbu veikšanas jāpārbauc, vai produkta temperatūra ir atbilstoša un darbus var veikt droši. Jānodrošina neregulēzotu gaisa padevi, nedrīkst nosēgt produktu. Tīrīšanai izmantot sausus un smalkus materiālus. Gaismekļi nav paredzēti darbam ar reostatiem un automatizācijas elementiem, kas var izraisīt produkta kalpošanas laika saīsināšanu. Nepieliet ķīmiskas tīrīšanas vielas. Produkts nav pielāgots darbam vidē ar nelabvēlīgiem apstākļiem, t.i., augsts puteļainums / mitrums, idens, sprādzienbīstams zonas, vibrācijas, ķīmiskie izgarojumi.
**Ieteikumi**
Instrukcijā sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu, apdegumus vai citus bojājumus. Bemko sp. o.o. (Sabiedrība ar ierobežotu atbildību) nav atbildīga par iepriekš minēto ieteikumu neievērošanu. Mēs arī paturam tiesības veikt izmaiņas instrukcijā – aktuālā versija ir pieejama uz www.bemko.eu

<b>(LT)</b>	<b>(EE)</b>
-------------	-------------

**Sauga**
Prieš pradėjant elektros įrenginių montavimą arba demontavimą darbus, išjunkite maitinimą. Sviestuvu montavimą privalo atlikti kvalifikuotas naudotojas, turintis leidimą vykdyti elektros įrenginių montavimą pagal šalies galojaucias nuostatas, atsižvelgiant į surinkimo schemą. Prieš prijungdami, kabelius reikia nuimti iki 8 mm ilgio. Jeigu gaminyms modifikuojamas, kyla grėsmės pavojus ir garantijos praradimas.
**Konservavimas**
Visus konservavimo darbus būtina atlikti atjungus maitinimą. Gaminio temperatūra gali pakilti iki padidintos vertės. Prieš pradėjant konservavimo darbus, išsitikinkite, ar gaminio temperatūra yra saugi irmsi nurodytą veiksmū. Užtikrinti niekuo neribojama oro patekima, nedengti gaminio. Valymui naudoti sausa ir švelnią medžiagą. Sviestuvai nėra pritaikyti dirbti su dimeriais ir automatikos elementais, galinčiais turėti įtaką sutrumpinti gaminio veikimo laikui. Nevalyti cheminėmis priemonėmis. Gaminyms nepritaikytas dirbti nepalankiomis aplinkos sąlygomis, t. y. esant dideliam dulkių kiekiui ar drėgmei, vandeniui, sprogioms zonoms, vibracijoms, cheminiams garams.
**Rekomendacijos**
Neatsižvelgiant į instrukcijoje pateiktas rekomendacijas, gali kilti gaisro, elektros srovės šoko, nudegimų ir kitų žalių pavojus. Ribotos atsakomybės įmonė Bemko sp. z o.o. neatsako už nuostolius, patirtus nesilaikant aukščiau nurodytų reikalavimų. Informuojame dėl galimųbės įvesti pokyčius instrukcijoje - aktuali versija prieinama internetu: www.bemko.eu

**Seguridad**
Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje de la luminaria debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. Antes de la conexión, los cables se deben pelar a una longitud de 8 mm. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.
**Hoolidus**
Kõik hooldustööd tuleb teha pärast toiteallika välja lülitamist. Toote temperatuur võib tõusta kõrgele. Enne hoolduse läbiviimist veenduge, et toote temperatuur on ohutu tegevisele. Tagage piiramatu õhuvahutust, ärge katke toodet. Puhastamiseks kasutage kuiva ja õrna materjali. Valgustid ei ole antunud töötamisele dimmerite ja automaatika elementidega, mis võivad mõjutada toote kasutuse lõdemist. Ärge kasutage puhastamiseks kemikale. Toode ei ole kohandatud töötada keskkonnas ebasoodsate tingimustega.
**Süüteoitus**
Kõik hooldustööd / niiskus, vesi, plahvatusohtlike piirkonnad, vibratsioon, keemiliste aur.
**Soovitused**
Juhendist toodud juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi, põletusi või muid kahjustusi. Bemko OÜ ei võta endale vastutust reeglite mittejärgmise eest. Samuti jätkame endale õiguse teha muudatusi juhendamiseramuuts - praegune versioon on saadaval veebisaiteil www.bemko.eu

**ES**
**Seguridad**
Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar el montaje o el desmontaje del equipo eléctrico. El montaje de la luminaria debe ser realizado por un usuario cualificado, autorizado para realizar las instalaciones de equipos eléctricos según la normativa aplicable en el país en cuestión y de acuerdo con el esquema de instalación. Antes de la conexión, los cables se deben pelar a una longitud de 8 mm. La modificación del producto puede ser causa de riesgo y la pérdida de garantía.
**Mantenimiento**
Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse después de desconectar de la fuente de alimentación. La temperatura del producto puede elevarse hasta un valor aumentado. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento, asegúrese si la temperatura del producto es segura para proceder. Garantice un suministro de aire ilimitado, no cubra el producto. Para la limpieza del producto utilice materiales secos y suaves. Las luminarias no están diseñadas para funcionar con reguladores de intensidad ni elementos de automatización, ya que pueden reducir el periodo de la vida útil del producto. No utilice productos químicos para la limpieza. El producto no está adaptado para su funcionamiento en ambientes de condiciones adversas, tales como: polvo /humedad altos, agua, zonas explosivas, vibraciones, vapores químicos.
**Recomendaciones**
El incumplimiento de las indicaciones de estas instrucciones de uso puede provocar incendios, descargas eléctricas, quemaduras u otros daños. Bemko sp. z o.o. no se hace responsable del incumplimiento de las recomendaciones anteriormente mencionadas. Nos reservamos el derecho de implementar modificaciones en las instrucciones de uso; la versión actualizada está disponible en el sitio www.bemko.eu

## IT

**Сicurezza**

Prima di iniziare le operazioni di installazione o di disinstallazione delle apparecchiature elettriche, è necessario staccare l'alimentazione. L'installazione della plafoniera deve essere effettuata solo da personale qualificato, in possesso di autorizzazione al montaggio di materiale elettrico, conformemente alle norme in vigore in un dato Paese e secondo lo schema di montaggio. Prima del collegamento, i cavi devono essere spellati per una lunghezza di 8 mm. La modifica del prodotto comporta il sorgere di rischi per la salute e la perdita della garanzia.

**Manutenzione**

Tutti i lavori di manutenzione devono essere fatti dopo aver staccato l'alimentazione. Durante l'utilizzo il prodotto può raggiungere temperature elevate. Prima di iniziare le operazioni di manutenzione, assicurarsi che la temperatura del prodotto sia sufficientemente bassa, per poter procedere in sicurezza. Assicurarsi che ci sia una continua aerazione, non coprire il prodotto. Per la pulizia, utilizzare solo materiali asciutti e delicati. Le plafoniere non sono state progettate per essere utilizzate con commutatori o apparecchiature automatiche, poiché questi possono compromettere la longevità del prodotto. Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia. Il prodotto non è adatto per essere impiegato in ambienti con condizioni avverse, come: polvere/umidità eccessive, acqua, aree con pericolo di esplosione, vibrazioni, vapori chimici.

**Indicazioni**

La mancata osservazione delle indicazioni contenute nelle istruzioni può provocare incendi, shock elettrici, bruciateure e altri danni. Bemko sp. z o.o. non è responsabile per la mancata osservazione delle indicazioni di cui sopra.

## HR

**Сигурност**

Приje montažu pročitaјte upute i isključite napajanje. Montažu svjetiljke treba izvršiti kvalificirani korisnik ovlašten za montažu električnih uređaja ovisno o važećim propisima u određenoј zemlji, u skladu s dijagramom montaže. Приje spajanja, kabele treba ogoliti na dužину od 8 mm. Freinake na proizvodu mogu uzrokovati ugrožavanje i gubitak jamstva.

**Održavanje**

Sve radove održavanja treba obaviti nakon isključivanja napajanja. Temperatura proizvoda može porasti na povišenu vrijednost. Приje početka održavanja provjerite je li temperatura proizvoda sigurna за održavanje. Osigurajte nesmetan dovod zraka, ne pokrивajte proizvod. Za čišćenje koristite suhe i osjetljive materijale. Svjetiljke nisu namijenjene за suradnju s prigušivačima i elementima automatizacije koji mogu utjecati na skraćivanje vijeka trajanja proizvoda. Ne koristite kemijska sredstva. Proizvod nije prilagođen за rad u okruženju s nepovoljnim uvjetима, tj. visokom prašinom/vlažnošću, vodom, eksplozivnim zonama, vibracijama, kemijskim parama.

**Preporuke**

Neпоštivanje uputa u priručniku može uzrokovati požar, strujni udar, opekline ili drugu štetu. Bemko sp. O.o. ne odgovara за nepoštivanje gore navedениh preporuka. Također pridržavamo pravo izmjene priručnika – trenutna verzija dostupna je na www.bemko.eu.

## SL

**Varnost**

Pred montažo preberite navodila in izključite napajanje. Montažo svetilke mora izvesti usposobljen uporabnik, pooblaščen за montažo električnih naprav, v skladu z veljavnimi predpisi v določeni državi, v skladu z montažno shemo. Pred priključitvijo je treba kable odstraniti na dolžino 8 mm. Spremembe izdelka lahko ogrozijo in povzročijo izgubo garancije.

**Vzdrževanje**

Vsa vzdrževalna dela je treba izvesti po odklopu napajanja. Temperatura izdelka se lahko dvigne na povišano vrednost. Pred začetkom vzdrževanja se pričepite, da je temperatura izdelka varna за vzdrževanje. Zagotovite neomejen dovod zraka, izdelka ne pokrивajte. Za čiščenje uporabljajte suhe in občutljive materiale. Svetilke niso namenjene за sodelovanje z zatemnilniki in elementi automatizacije, ki lahko vplivajo na skrajšanje življenjske dobe izdelka. Ne uporabljajte kemičnih sredstev. Izdelek ni primeren за delo v okolju z neugodnimi pogoji, tj. visoka prašnost/vlažnost, voda, eksplozivna območja, vibracije, kemični hlapi.

**Priporočila**

Neupoštovanje navodil v priručniku lahko povzroči požar, električni udar, opekline ali drugo škodo. Bemko sp. O.o. ne odgovarja за neupoštovanje zgornjih priporočil. Pridržujemo si tudi pravico do sprememb priručnika – trenutna različica je na voljo na spletni strani www.bemko.eu.

## RO

**Сигурitate**

Inainte de montare, citiți instrucțiunile și deconectați alimentarea cu energie electrică. Instalarea corpului de iluminat trebuie efectuată de către un utilizator calificat, autorizat să monteze dispozitive electrice, în funcție de reglementările aplicabile din țara respectivă, în conformitate cu schema de montare. Înainte de conectare, cablurile trebuie deizolate la o lungime de 8 mm. Modificările aduse produsului pot duce la pierderea garanției.

**Întreținere**

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate după deconectarea alimentării cu energie electrică. Temperatura produsului poate crește până la o valoare ridicată. Înainte de a începe întreținerea, asigurați-vă că produsul s-a răcit la o temperatură sigură. Asigurați o ventilație nerestricționată, nu acoperiți produsul. Folosiți materiale uscate și delicate pentru curățare. Corpurile de iluminat nu sunt proiectate pentru a funcționa cu variaatoare sau elemente de automatizare care pot reduce durata de viață a produsului. Nu utilizați agenți chimici. Produsul nu este destinat funcționării într-un mediu cu condiții nefavorabile, de exemplu: praf/umiditate ridicată, apă, zone cu pericol de explozie, vibrații sau vapori chimici.

**Recomandări**

Nerespectarea instrucțiunilor din manual poate duce la incendii, electrocutare, arsuri sau alte daune. Bemko sp. z o.o. nu este responsabilă pentru nerespectarea recomandărilor de mai sus. De asemenea, ne rezervăm dreptul de a aduce modificări manualului – versiunea actuală este disponibilă pe www.bemko.eu.

## EL

**Ασφάλεια**

Πριν από την τοποθέτηση, διαβάστε τις οδηγίες και αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος. Η εγκατάσταση του φωτιστικού πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο χρήστη εξουσιοδοτημένο για την τοποθέτηση ηλεκτρικών συσκευών ανάλογα με τους ισχύοντες κανονισμούς σε μια δεδομένη χώρα, σύμφωνα με το διάγραμμα τοποθέτησης. Πριν από τη σύνδεση, τα καλώδια πρέπει να απογυμνωθούν σε μήκος 8 mm. Οι τροποποιήσεις στο προϊόν ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο και απώλεια της εγγύησης.

**Συντήρηση**

Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται μετά την αποσύνδεση της παροχής ρεύματος. Η θερμοκρασία του προϊόντος μπορεί να αυξηθεί σε υψηλή τιμή. Πριν ξεκινήσετε τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία του προϊόντος είναι ασφαλή για να την κάνετε. Εγχειρίστε απαριθρητά παροχή αέρα, μην καλύψετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε στεγνά και ενιαioήγητα υλικά για τον καθαρισμό. Τα φωτιστικά δεν έχουν σχεδιαστεί για αντερνασία με ροοστάτες και στοιχεία αυτοματισμού που μπορεί να έχουν αντίκτυπο στη μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος. Μην χρησιμοποιείτε χημικά μέσα. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε περιβάλλον με δυσμενείς συνθήκες, π.χ. υψηλή σκόνη / υγρασία, νερό, εκρηκτικές ζώνες, κραιοσμούς, χημικούς ατμούς.

**Συστάσεις**

Η μη τήρηση των οδηγιών στο εγχειρίδιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, εγκαυματα ή άλλες ζημιές. Bemko sp. O.o. δεν φέρει ευθύνη για τη μη συμμόρφωση με τις παραπάνω συστάσεις. Διατηρούμε επίσης το δικαίωμα να κίνουμε αλλαγές στο εγχειρίδιο - η τρέχουσα έκδοση είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση www.bemko.eu.

## BG

**Сигурност**

Преди монтаж, прочетете инструкциите и изключете захранването. Монтажът на осветителното тяло трябва да се извърши от квалифициран потребител, оторизиран да монтира електрически устройства, в зависимост от приложимите разпоредби в дадена държава, в съответствие с монтажната схема. Преди свързване кабелите трябва да бъдат оголени с дължина 8 mm. Модификациите по продукта могат да доведат до заплаха и загуба на гаранция.

**Поддръжка**

Всички дейности по поддръжката трябва да се извършват след изключване на захранването. Температурата на продукта може да се повиши до повишена стойност. Преди да започнете поддръжка, уверете се, че температурата на продукта е безопасна за поддръжане. Осигурете неограничен достъп на въздух, не покривайте продукта. Използвайте сухи и деликатни материали за почистване. Осветителните тела не са предназначени за работа с димери и елементи за автоматизация, които могат да повлияят на съсяването на експлоатационния живот на продукта. Не използвайте химически агенти. Продуктът не е пригоден за работа в среда с неблагоприятни условия, т.е. висока загадреност/влажност, вода, експлозивни зони, вибрации, химически изпарения.

**Препоръки**

Неспазването на инструкциите в ръководството може да доведе до пожар, токов удар, изгаряния или други повреди. Bemko sp. O.o. не носи отговорност за неспазване на горните препоръки. Също така си запазваме правото да правим промени в ръководството - актуалната версия е достъпна на www.bemko.eu.

## UA

**Безпека**

Перед монтажем прочитайте інструкції та від'єднайте живлення. Монтаж світильника повинен виконувати кваліфікований користувач, уповноважений монтувати електричні пристрої, відповідно до чинних норм у даній країні, відповідно до схеми монтажу. Перед підключенням кабелі слід зачистити на довжині 8 мм. Модифікації виробу можуть призвести до загрози анулюванню та втрати гарантії.

**Технічне обслуговування**

Усі роботи з технічного обслуговування слід виконувати після відключення живлення. Температура виробу може підвищитися до підвищеного значення. Перед початком технічного обслуговування переконайтеся, що температура виробу безпечна для його використання. Забезпечте безперешкодне надходження повітря, не накривайте виріб. Використовуйте сухі та делікатні матеріали для очищення. Світильники не призначені для роботи з димерами та елементами автоматизації, які можуть вплинути на скорочення терміну служби виробу. Не використовуйте хімічні засоби. Виріб не пристосований для роботи в середовищі з несприятливими умовами, тобто високою запиленістю/вологістю, водою, вибухонебезпечними зонами, вібраціями, хімічними випарами.

**Рекомендації**

Недотримання інструкцій, наведених у посібнику, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом, опіків або інших пошкоджень. Bemko sp. O.o. не несе відповідальності за невиконання вищезазначених рекомендацій. Ми також залишаємо за собою право вносити зміни до інструкції - поточна версія доступна на сайті www.bemko.eu.

## NL

**Veiligheid**

Ees voor de montage de instructies en koppel de stroomtoevoer los. De installatie van de armatuur dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerde gebruiker die bevoegd is om elektrische apparaten te monteren, conform de geldende regelgeving in het betreffende land, en volgens het montageschema. Vóór aansluiting dienen de kabels te worden gestript tot een lengte van 8 mm. Aanspassingen aan het product kunnen leiden tot verlies van garantie.

**Onderhoud**

Alle onderhoudswerkzaamheden dienen te worden uitgevoerd na het loskoppelen van de voeding. De producttemperatuur kan stijgen. Controleer vóór het onderhoud of de producttemperatuur veilig is om te bereiken. Garandeer een onbeperkte luchttoevoer, dek het product niet af. Gebruik droge en delicate materialen voor het reinigen. De armaturen zijn niet ontworpen voor gebruik met dimmers en automatiseringselementen die de levensduur van het product kunnen verkorten. Gebruik geen chemische middelen. Het product is niet geschikt voor gebruik in een omgeving met ongunstige omstandigheden, zoals hoge stof-/vochtigheidsgraad, water, explosieve zones, trillingen en chemische dampen.

**Aanbevelingen**

Het niet opvolgen van de instructies in de handleiding kan leiden tot brand, elektrische schokken, brandwonden of andere schade. Bemko sp. O.o. is niet verantwoordelijk voor het niet naleven van bovenstaande aanbevelingen. Wij behouden ons tevens het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de handleiding - de actuele versie is beschikbaar op www.bemko.eu.